

# VODIČ KROZ PRORAČUN

# ...PULA ODLUČUJE!



Projekt "Participativno budžetiranje:  
Građani nadziru lokalni proračun"  
financira Europska unija.



VLADA REPUBLIKE HRVATSKE  
Ured za udruge

Ovaj projekt sufinancira  
Ured za udruge Vlade RH

Za sadržaj publikacije isključivo je  
odgovorna Zelena Istra i ne može  
se smatrati službenim stavom  
Europske unije kao ni Ureda za  
udruge Vlade Republike Hrvatske.

→ [www.pulaodlucuje.org](http://www.pulaodlucuje.org)



## VODIČ KROZ PRORAČUN

### ŠTO JE PRORAČUN?

Pred vama se nalazi Vodič kroz proračun Grada Pule za 2015. godinu. Cilj Vodiča jest na jednostavan način građane detaljnije upoznati s izgledom gradskog proračuna, kako bi mogli aktivno sudjelovati u odlučivanju o njegovu donošenju kroz pokusni projekt „Participativno budžetiranje – građani nadziru lokalni proračun“, koji s partnerima provodi Zelena Istra.

Proračun ili budžet detaljan je plan prihoda i rashoda jedne zajednice, države, županije, grada... Proračun je, znači, temeljni financijski dokument zajednice. Proračun određuje u što će se ili u što se neće ulagati javna sredstva, odnosno naš novac. Naprimjer, hoćemo li zajednička sredstva ulagati u djecu, mlade, obrazovanje ili u oprost dugova komercijalnim subjektima? Zato je proračun i temeljni politički do-

kument jedne zajednice koji određuje njezine prioritete. O tome kako izgleda proračun ovisi kako će sutra izgledati naš grad i svakodnevica svih nas kao njegovih stanovnika.

Kontrola je nad proračunom i značajan mehanizam političke moći. Ako se odlučivanje o raspodjeli sredstava prepusti relativno malenom krugu političke i stranačke elite, proračunska sredstva lako postaju poluga za ostanak na vlasti, izvor korupcije te temelj izgradnje klijentelističkih mreža podobnih. Kako bi se takve i slične zlouporabe te privatizacija javnih sredstava spriječila, potrebna je decentralizacija proračunskog procesa i političkog odlučivanja.

Grad Pula primio je nekoliko nagrada i priznanja za svoju transparentnost. No, nažalost, transparentnost sama po sebi nije dovoljna. Naime, uzalud transparentnost ako nitko ne gleda. Za učinkovitu kontrolu trošenja javnog novca potrebni su – osim nezavisnih i slobod-

nih medija – aktivni građani, uključeni u kreiranje, ali i nadzor proračuna.

Prednosti participativnog budžetiranja:

- *preciznije i učinkovitije određivanje prioriteta zajednice*
- *povećana kvaliteta razvoja zajednice*
- *pravednija raspodjela financijskih sredstava*
- *smanjen prostor za korupciju*
- *politički osnažuje glas građana, educira ih i motivira na aktivnije djelovanje u zajednici*
- *povećanje međusobnog povjerenja građana i institucija vlasti*
- *razvijanje osjećaja zajedničkog vlasništva i odgovornosti građana i institucija vlasti.*

Uključite se svojim idejama u predlaganje i odlučivanje o gradskim investicijama, uštedama i malim komunalnim akcijama ili se prijavite u građanske komisije za analizu i nadzor proračuna. Kliknite na [www.pulaodlucuje.org](http://www.pulaodlucuje.org) ili nazovite Zelenu Istru na 052/506 065!

Kako bi proračun bio pravedan i odgovarao na istinske potrebe najširih društvenih slojeva, proces donošenja proračuna mora biti maksimalno demokratski. Participativni proračun, odnosno participativno budžetiranje, znači aktivno uključivanje građana u planiranje i odlučivanje o gradskom proračunu.



# KAKO SE DONOSI PRORAČUN GRADA?





# KAKO SE UKLJUČITI?

Posjetitelji stranice na jednostavan i transparentan način mogu predlagati svoje ideje za manje ili veće proračunske investicije i uštede u Puli, raspravljati o idejama svojih sugrađana te u konačnici o njima glasati.

Grad Pula se obavezao razmotriti najpopularnije prijedloge i o njima se javno očitovati, odnosno objasniti zašto ih eventualno nisu prihvatili.

WWW.PULAODLUCUJE.ORG

**...PULA ODLUČUJE!** PARTICIPATIVNO BUDŽETIRANJE

Početna Ideje Kategorije Korisnici POŠALJI SVOJU IDEJU Pretraži Korisnički račun O nama

**Prizez**  
Ukidanje prizreza svim osobama sa primanjima/mirovinama ispod 5.500kn, a za one do 7.500kn prizreza maksimum 2%, od 7.501 do 10.000kn, prizreza 3%. Maksimalni prizreza može biti 5%

**Glasaj**  
ZA 2  
PROTIV 0

**Podijeli**  
Tweet 0  
Lika 0

1 argumenata za 0 argumenata protiv  
[Pridruži se raspravi](#)

**Ideje za bolji kvart (12) - Dodaj novu ideju**

**Raskrižje Vukovarska-Stankovićeve ulice - ležeći policajci**  
Prometne nesreće godinama se događaju na nekim kritičnim mjestima - npr. križanje Stankovićeve i Vukovarske ulice, usprkos semaforima, sudar za sudarom. Očito je da je potrebno nešto poduzeti po tom pitanju, da li postavljanjem ležećih policajaca (samo ideja) ili na neki drugi način koji bi stručnjaci za te pitanja trebali ustanoviti.

**Glasaj**  
ZA 5  
PROTIV 1

**Podijeli**  
Tweet 0  
Lika 0

1 argumenata za 0 argumenata protiv  
[Pridruži se raspravi](#)

**Muzil**  
Uredjenje Muzila kao setalista sa popratnim objektima (restorani, kafići...), velikog igralista za djecu, u jednom dijelu i velikog, za posjete otvorenog prihvatilista za napustene životinje, koje se sada nalaze na skrbi volontera i volonterki u Puli, Rovinju, Porecu i ostalim Istarskim gradovima, sa potrebnom infrastrukturom, školom za pse, veterinarskom ordinacijom i bolnicom za životinje.

**Glasaj**  
ZA 6  
PROTIV 0

**Podijeli**  
Tweet 1  
Lika 1

1 argumenata za 0 argumenata protiv

# STRUKTURA PRORAČUNA

## 1. Opći dio proračuna

**a) Račun prihoda i rashoda** – planirani prihodi za proračunsku godinu iskazuju se po vrstama i izvorima iz kojih se ostvaruju, a rashodi i izdatci po ekonomskoj namjeni kojoj služe u skladu s Računskim planom proračuna.

**b) Račun financiranja** – iskazuju se svi primitci od financijske imovine i primljenih zajmova te svi izdatci za financijsku imovinu i otplatu zajmova za proračunsku godinu.

## 2. Posebni dio proračuna

Planirani **Rashodi i Izdatci** raspoređeni su u programe (koji se sastoje od aktivnosti i projekata), a čiji su nositelji odjeli gradske uprave i njihovi proračunski korisnici. Rashodi se u posebnom dijelu Proračuna iskazuju prema ekonomskoj i funkcijskoj klasifikaciji te izvorima financiranja (proračunske klasifikacije predstavljaju okvir kojim se iskazuju i sustavno prate prihodi i primitci te rashodi i izdatci po nositelju, cilju, namjeni, vrsti, lokaciji i izvoru financiranja, što omogućuje lakšu kontrolu, provedbu i transparentnost Proračuna).

## 3. Plan razvojnih programa

Dokument jedinica lokalne i područne (regionalne) samouprave sastavljen za trogodišnje razdoblje, koji sadrži ciljeve i prioritete razvoja jedinice lokalne i područne (regionalne) samouprave povezan s programskom i organizacijskom klasifikacijom proračuna.

|          |  |    |       |
|----------|--|----|-------|
| 4        | 6.291.133  |    |       |
| 5        | 5.500.614  |    |       |
| 6        | 4.942.886  |    |       |
| 7        | 4.942.886  |    |       |
| 8        |  |    |       |
| 9        |  |    |       |
| 10       |  |    |       |
| 1.1.     | Porez i prizreza na imovinu  |    |       |
| 1.1.1.   | Porez i prizreza na imovinu  |    |       |
| 1.1.2.   | Porez i prizreza na imovinu  |    |       |
| 1.1.3.   | Porez i prizreza na imovinu  |    |       |
| 1.1.4.   | Porez i prizreza na imovinu  |    |       |
| 1.1.5.   | Porez i prizreza na imovinu  |    |       |
| 1.1.6.   | Porez i prizreza na imovinu  |    |       |
| 1.1.7.   | Porez i prizreza na imovinu  |    |       |
| 1.2.     | Porez na dobit   |    |       |
| 4.       | Porezi na nekretnna  |    |       |
| 4.1.     | Redoviti porezi na nekretnna   |    |       |
| 4.1.1.   | Porez na kućna   |    |       |
| 4.3.     | Porez na nepokretna  |    |       |
| 4.4.     | Porezi na imovinu  |    |       |
| 4.4.1.   | Porez na imovinu   |    |       |
| 8.2.     | Prihodi od nefinancijskih javnih poduzeća (dobit)                                    | 38 | 29.3  |
| 8.3.     | Ostali dohodak na nekretnna AOP (042+043+044+045+046+049do051)                       | 40 | 29.3  |
| 8.3.1.   | Prihodi od nepokretnih i pokretnih stvari u vlasništvu županije odnosno grada/općine | 41 | 358.7 |
| 8.3.2.   | Prihodi i naknade od koncesija koje odobrava županija odnosno grad/općina            | 42 | 296.0 |
| 8.3.3.   | Prihodi od zakupa poljoprivrednog zemljišta u vlasništvu države                      | 43 | 67    |
| 8.3.4.   | Lovozakupnina  | 44 |       |
| 8.3.5.   | Naknada za uporabu pomorskog dobra i mineralnih sirovina AOP (047+048)               | 45 |       |
| 8.3.5.1. | Naknada za uporabu pomorskog dobra i mineralnih sirovina AOP (047+048)               |    |       |

# PRORAČUNSKA NAČELA

## Načelo uravnoteženosti

Prihodi moraju biti jednaki rashodima, a država / jedinica lokalne ili regionalne samouprave smije trošiti samo onoliko sredstava koliko ih može prikupiti. Ako se tijekom proračunske godine zbog izvanrednih, nepredviđenih okolnosti (primjerice recesija) povećaju rashodi odnosno smanje prihodi, proračun se mora uravnotežiti smanjivanjem predviđenih rashoda odnosno pronalaženjem novih prihoda. Naravno, često se događa da su rashodi u jednoj godini veći od prihoda pa se razlika nadoknađuje zaduživanjem. Definicija uravnoteženosti tada se mijenja te zbroj prihoda i pozajmljenih sredstava mora biti jednak zbroju rashoda i otplata dugova. To znači da se iz proračuna može potrošiti samo onoliko sredstava koliko u njega stvarno i pristigne.

## Načelo jedne godine

Proračun se donosi za jednu godinu te se prihodi i rashodi planiraju za tu godinu, ali se moraju planirati i sredstva za pokriće obveza preuzetih u prethodnim godinama (primjerice otplate zajmova).



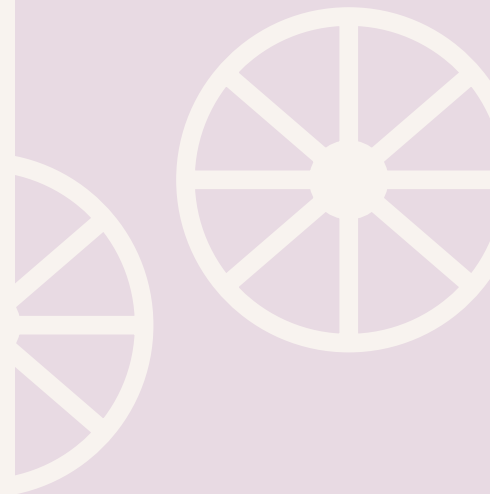
## Načelo jedinstva i točnosti

Svi prihodi i rashodi svih proračunskih i izvanproračunskih korisnika moraju se iskazivati po bruto načelu, tj. svi njihovi rashodi moraju se iskazivati po funkcijama i programima u visini utvrđenoj proračunom, a svi prijedlozi zakona, uredba i akata koje donose Vlada i Sabor moraju sadržavati procjenu svojeg učinka na proračun.



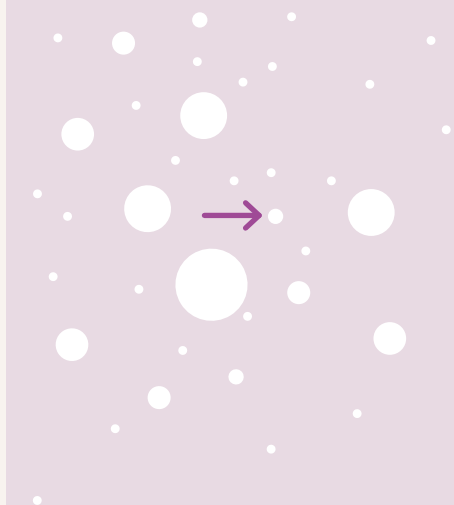
## Načelo univerzalnosti

Svi prihodi proračuna mogu se upotrebljavati za sve rashode, iako postoje i zakonom i odlukama propisane iznimke. Primjerice, svi porezni prihodi upotrebljavaju se za sve rashode, dok se prihodi od mirovinskih doprinosa mogu upotrebljavati isključivo za mirovine.



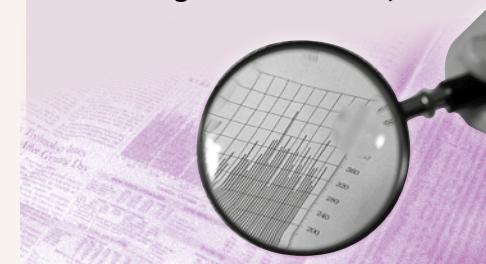
## Načelo specifikacije

Svi prihodi moraju biti raspoređeni po ekonomskoj klasifikaciji i iskazani prema izvorima, a rashodi prema proračunskim klasifikacijama te uravnoteženi s приходima.



## Načelo transparentnosti

Proračuni i svi s njima povezani dokumenti moraju biti dostupni javnosti pa se zbog toga objavljuju u Narodnim novinama, odnosno u službenim glasilima lokalnih jedinica.



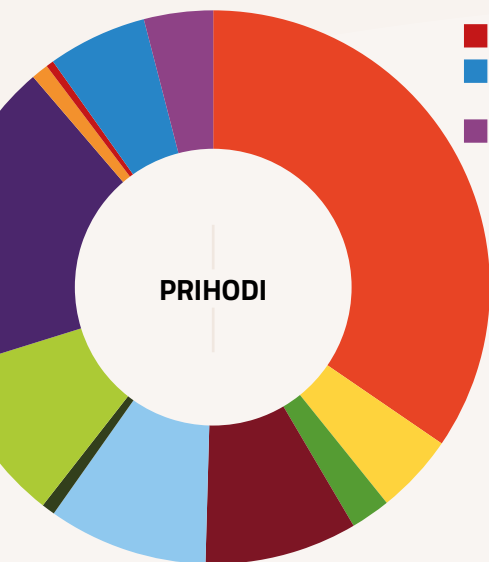
## Načelo dobrog financijskog upravljanja

Proračunska sredstva moraju se upotrebljavati ekonomično, učinkovito i djelotvorno.

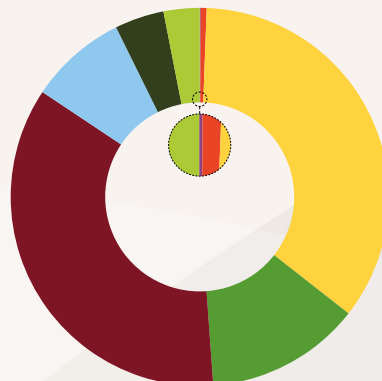


# PRORAČUNSKI PRIHODI I RASHODI

345.326.466 kn

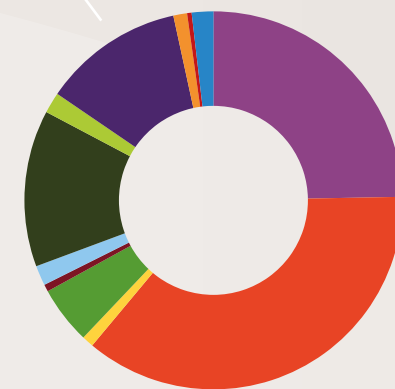


|  | 2015.       |         |
|--|-------------|---------|
| Porez i prizrež na dohodak   | 119.300.000 | -6,21%  |
| Porezi na imovinu  | 16.120.000  | 10,26%  |
| Porezi na robu i usluge  | 8.000.000   | 0,00%   |
| Pomoći iz inozemstva (darovnice) i od subjekata unutar općeg proračuna       | 30.785.915  | 17,92%  |
| Prihodi od imovine   | 32.202.000  | -0,67%  |
| Upravne i administrativne pristojbe  | 2.700.000   | 0,00%   |
| Prihodi po posebnim propisima  | 33.271.551  | 0,96%   |
| Komunalni doprinosi i naknade  | 64.010.000  | 15,13%  |
| Prihodi od prodaje proizvoda i robe te pruženih usluga i prihodi od donacija | 3.451.200   | -8,46%  |
| Kazne, upravne mjere i ostali prihodi  | 1.545.000   | -9,12%  |
| Prihodi od prodaje materijalne imovine - prirodnih bogatstava                | 20.000.000  | -13,04% |
| Prihodi od prodaje građevinskih objekata                                     | 13.940.800  | 15,89%  |



|   | 2015.       |        |
|---|-------------|--------|
| SLUŽBA ZA UNUTARNJU REVIZIJU                | 309.000     | 0,98%  |
| SLUŽBA ZA ZASTUPANJE GRADA                  | 1.737.000   | 2,18%  |
| UPRAVNI ODJEL ZA DRUŠTVENE DJELATNOSTI      | 120.787.112 | -4,28% |
| UPRAVNI ODJEL ZA FINACIJE I OPĆU UPRAVU     | 45.868.200  | -6,00% |
| UPRAVNI ODJEL ZA KOMUNALNI SUSTAV I IMOVINU | 122.597.000 | 4,95%  |
| UPRAVNI ODJEL ZA KULTURU                    | 28.857.421  | -2,90% |
| UPRAVNI ODJEL ZA PROSTORNO UREĐENJE         | 14.531.533  | 31,84% |
| URED GRADA                                  | 10.639.200  | 5,70%  |

## RASHODI



## Rashodi prema funkciji

|   | 2015.      |         |
|---|------------|---------|
| Ekonomski poslovi                         | 30.030.000 | 18,05%  |
| Javni red i sigurnost                     | 17.088.000 | -1,44%  |
| Neodređeno                                | 6.731.000  | -37,58% |
| Obrazovanje                               | 72.219.412 | -3,88%  |
| Opće javne usluge                         | 52.502.300 | 4,52%   |
| Rekreacija, kultura i religija            | 53.417.421 | -3,96%  |
| Socijalna zaštita                         | 15.479.700 | -8,89%  |
| Usluge unapređenja stanovanja i zajednice | 90.224.633 | 2,83%   |
| Zaštita okoliša                           | 4.496.000  | 70,89%  |
| Zdravstvo                                 | 3.138.000  | 15,75%  |

## Rashodi prema ekonomskoj namjeni

|   | 2015.       |         |
|---|-------------|---------|
| Rashodi za zaposlene  | 85.297.747  | 3,29%   |
| Materijalni rashodi   | 125.627.386 | -3,07%  |
| Financijski rashodi   | 3.457.876   | -0,96%  |
| Subvencije  | 17.044.000  | -2,24%  |
| Pomoći dane u inozemstvo i unutar općeg proračuna                     | 2.116.800   | 23,41%  |
| Naknade građanima i kućanstvima na temelju osiguranja i druge naknade | 5.900.000   | -9,30%  |
| Ostali rashodi  | 46.276.400  | -9,27%  |
| Rashodi za nabavu neproizvedene dugotrajne imovine                    | 6.170.000   | 16,52%  |
| Rashodi za nabavu proizvedene dugotrajne imovine                      | 41.671.687  | 40,21%  |
| Rashodi za dodatna ulaganja na nefinancijskoj imovini                 | 4.059.239   | -24,53% |
| Izdaci za dionice i udjele u glavnici                                 | 1.331.000   | -49,42% |
| Izdaci za otplatu glavnice primljenih kredita i zajmova               | 6.374.331   | -31,10% |

krajnji desni stupac pokazuje razliku u odnosu na 2014. godinu

svi iznosi su kunama

## URED GRADA

10.639.200 kn

### Rashodi prema funkciji

|   | 2015.     |         |
|---|-----------|---------|
| Administrativno, tehničko i stručno osoblje       | 3.612.100 | -1,79%  |
| EU DIRECT GRAD PULA-POLA                          | 135.100   | 141,25% |
| FIESTA  | 191.000   |         |
| MOVESMART   | 257.000   | -51,10% |
| Potpora manjinskim narodima u jugoistočnoj Europi | 152.000   |         |
| Predstavnička, izvršna i radna tijela Grada       | 5.292.000 | 11,18%  |
| Proračunska zaliha                                | 1.000.000 | 0,00%   |

### URED GRADA OBAVLJA:

Organizacijske, pravne, savjetodavne i stručno-administrativne poslove:

- iz djelokruga rada Gradonačelnika, Gradskog vijeća i njihovih radnih tijela,
- ostvarivanja prava na pristup informacijama i javnom informiranju,
- povezane s protokolarnim susretima, primanjima i prigodnim svečanostima,
- poslove međunarodne suradnje i suradnje s drugim jedinicama lokalne i regionalne samouprave, državnim tijelima, medijima, organizacijama i ustanovama,
- poslove u vezi s pripremom i izradom projekata i programa suradnje s Europskom unijom.

### Rashodi prema ekonomskoj namjeni

|  | 2015.     |         |
|--|-----------|---------|
| Rashodi za zaposlene                             | 3.505.200 | 3,34%   |
| Materijalni rashodi                              | 6.178.500 | 14,81%  |
| Ostali rashodi                                   | 945.600   | -5,44%  |
| Rashodi za nabavu proizvedene dugotrajne imovine | 9.900     | -96,61% |

## UPRAVNI ODJEL ZA KULTURU

28.857.421 kn

### Rashodi prema ekonomskoj namjeni

|   | 2015.      |         |
|---|------------|---------|
| Rashodi za zaposlene                                  | 7.703.500  | 1,48%   |
| Materijalni rashodi                                   | 8.492.051  | -0,62%  |
| Financijski rashodi                                   | 2.000      | -9,91%  |
| Pomoći dane u inozemstvo i unutar općeg proračuna     | 290.800    | 31,41%  |
| Ostali rashodi  | 10.967.800 | -5,58%  |
| Rashodi za nabavu proizvedene dugotrajne imovine      | 1.051.270  | -24,45% |
| Rashodi za dodatna ulaganja na nefinancijskoj imovini | 350.000    | -0,57%  |

### Upravni odjel za kulturu obavlja upravne i stručne poslove:

- osiguravanje potreba stanovnika u djelokrugu kulture za područja knjižnične i nakladničke, scenske, dramske, filmske, glazbene, muzejske, galerijske i likovne djelatnosti, kao i područja novih medijskih kultura i kulture mladih te kulturnog amaterizma
- predlaže raspodjelu proračunskih sredstava kulturu
- prati rad u ustanovama u kulturi osnivač kojih je Grad Pula
- prati i potiče rad udruga u kulturi
- koordinira rad kulturnih vijeća
- koordinira pripreme kulturnih programa, manifestacija i projekata od interesa za Grad
- prati poslove provedbe projekata zaštite i očuvanja kulturne baštine
- gospodarenje, planiranje tekućeg i investicijskog održavanja te nabave opreme za objekte kulture
- predlaganje i sudjelovanje u izradi strateških dokumenata kulturne politike Grada
- obavlja poslove vezane uz unapređenje rada s udrugama građana i promicanje sudjelovanja građana u odlučivanju, te razvoj civilnog društva, kao i poslove vezane uz financiranje aktivnosti sindikata, vjerskih zajednica i političkih stranaka.

### Rashodi prema programima

|  | 2015.      |        |
|--|------------|--------|
| Financiranje Pula Film Festivala                       | 3.873.000  | -8,22% |
| Javne ustanove u kulturi                               | 12.795.821 | -2,81% |
| Ostali programi u kulturi                              | 7.293.600  | 6,72%  |
| Donacije udrugama građana i neprofitnim organizacijama | 3.407.000  | -6,98% |
| Administrativno, tehničko i stručno osoblje            | 1.488.000  | 7,13%  |

krajnji desni stupac pokazuje razliku u odnosu na 2014. godinu

svi iznosi su kunama



# UPRAVNI ODJEL ZA PROSTORNO UREĐENJE

14.531.533 kn

## Upravni odjeli za prostorno uređenje, komunalni sustav i imovinu obavljaju:

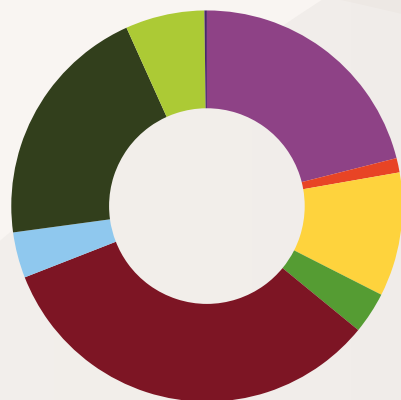
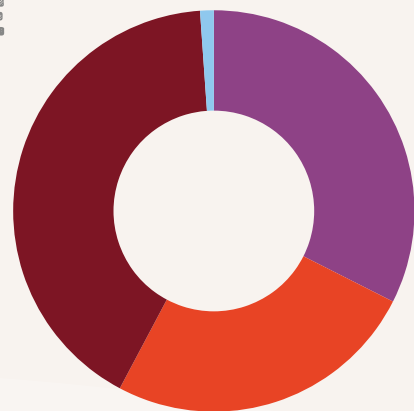
- poslove iz područja prostornog uređenja i prostornog planiranja
- poslove valorizacije, zaštite i očuvanja graditeljskog naslijeđa
- poslove vezane uz zaštitu i sanaciju okoliša
- poslove na uređenju građevinskog zemljišta, rješavanje imovinsko pravnih odnosa
- brine o uređenju naselja (uređenjem javnih i zelenih površina, prometnica, pješačkih komunikacija, dijelova pomorskog dobra, groblja, fontana i slično)
- brine o izgradnji svih građevina kojih je investitor Grad,
- poslove vezane uz gospodarenje i raspolaganje imovinom u vlasništvu Grada
- koordinaciju i nadzor rada trgovačkih društava u komunalnom gospodarstvu
- utvrđuje obveze komunalnog doprinosa, komunalne naknade, naknade za priključenje i spomeničke rente,
- poslove komunalnog redarstva,
- prometno planiranje

### Rashodi prema ekonomskoj namjeni

|   | 2015.     |          |
|---|-----------|----------|
| Rashodi za zaposlene                                  | 4.716.000 | 3,88%    |
| Materijalni rashodi                                   | 3.678.066 | 12,09%   |
| Financijski rashodi                                   | 0         | -100,00% |
| Ostali rashodi  | 0         | -100,00% |
| Rashodi za nabavu proizvedene dugotrajne imovine      | 5.977.467 | 113,61%  |
| Rashodi za dodatna ulaganja na nefinancijskoj imovini | 160.000   | /        |

### Rashodi prema programima

|   | 2015.     |         |
|---|-----------|---------|
| Dokumenti prostornog uređenja               | 3.060.000 | 48,04%  |
| Obnova kamene dekoracije grbova palače      | 172.000   | -4,44%  |
| Projekt Adrifort                            | 1.488.533 | 64,32%  |
| Uređenje plaže Hidrobaza                    | 500.000   | 0,00%   |
| Administrativno, tehničko i stručno osoblje | 4.815.000 | 6,28%   |
| Zaštita okoliša - more                      | 550.000   | 0,00%   |
| Zaštita okoliša - otpad                     | 2.966.000 | 168,17% |
| Zaštita okoliša - zelene površine           | 950.000   | 2,15%   |
| Zaštita okoliša - zrak                      | 30.000    | -33,33% |



# UPRAVNI ODJEL ZA KOMUNALNI SUSTAV I IMOVINU

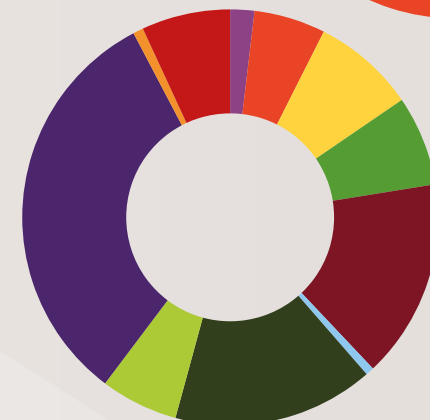
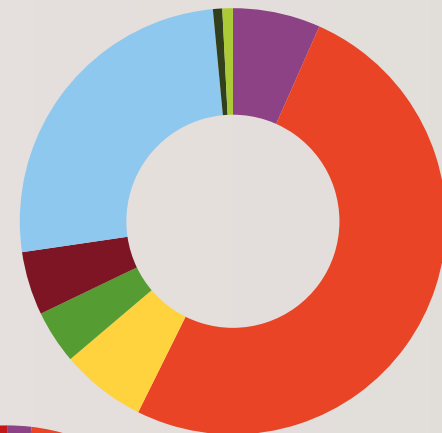
122.597.000 kn

## Rashodi prema ekonomskoj namjeni

|   | 2015.      |         |
|---|------------|---------|
| Rashodi za zaposlene                                    | 8.155.000  | 11,32%  |
| Materijalni rashodi                                     | 62.126.669 | -6,14%  |
| Subvencije  | 7.944.000  | 0,00%   |
| Ostali rashodi  | 4.980.000  | -18,73% |
| Rashodi za nabavu neproizvedene dugotrajne imovine      | 5.900.000  | 12,38%  |
| Rashodi za nabavu proizvedene dugotrajne imovine        | 31.650.000 | 52,41%  |
| Izdaci za dionice i udjele u glavnici                   | 867.000    | -58,94% |
| Izdaci za otplatu glavnice primljenih kredita i zajmova | 974.331    | -11,44% |

## Rashodi prema programima

|  | 2015.      |         |
|--|------------|---------|
| Kupnja zemljišta radi rješavanja imovinskih odnosa       | 2.300.000  | -8,00%  |
| Održavanje stanova i poslovnih prostora                  | 6.820.000  | 0,74%   |
| Izgradnja kapitalnih objekata i komunalne infrastrukture | 9.830.000  | 25,66%  |
| Priprema zemljišta                                       | 8.580.000  | 99,53%  |
| Program gradnje komunalne infrastrukture                 | 19.000.000 | 17,25%  |
| Razvoj prometa   | 800.000    | 14,29%  |
| Komunalne i druge usluge                                 | 19.168.000 | -5,27%  |
| Održavanje javne rasvjete                                | 7.400.304  | -10,82% |
| Održavanje komunalne infrastrukture                      | 39.265.365 | -4,89%  |
| Projekt energetske učinkovitosti                         | 974.331    | -11,44% |
| Administrativno, tehničko i stručno osoblje              | 8.459.000  | 11,23%  |

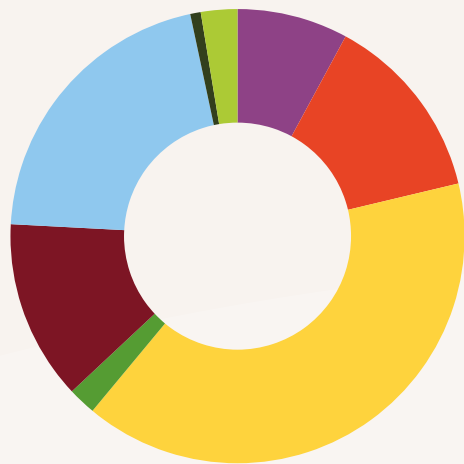


krajnji desni stupac pokazuje razliku u odnosu na 2014. godinu

svi iznosi su kunama



# UPRAVNI ODJEL ZA DRUŠTVENE DJELATNOSTI



## Rashodi prema programima

2015.

| Program                       | Iznos      | Projena |
|-------------------------------|------------|---------|
| Obrazovanje do standarda      | 9.538.894  | 0,00%   |
| Obrazovanje iznad standarda   | 16.159.855 | -9,39%  |
| Predškolski odgoj             | 48.020.663 | -2,42%  |
| Javna uprava i administracija | 2.402.000  | 7,47%   |
| Socijalna skrb                | 15.479.700 | -8,89%  |
| Razvoj sporta                 | 25.148.000 | -5,81%  |
| Tehnička kultura              | 900.000    | -7,02%  |
| Zdravstvo i veterinarstvo     | 3.138.000  | 15,75%  |

## Upravni odjel za društvene djelatnosti obavlja:

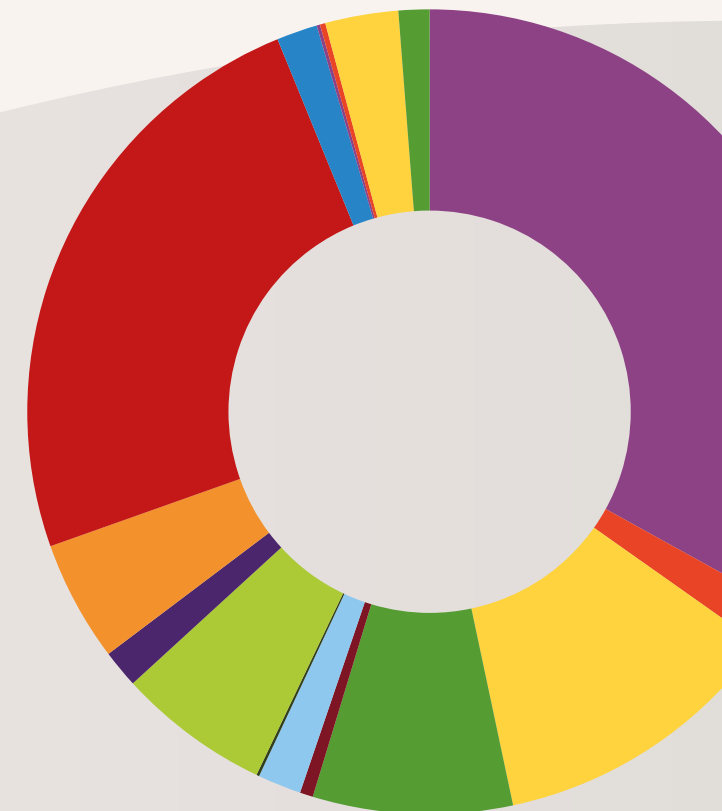
- predlaganje programa javnih potreba Grada u djelatnostima odgoja, obrazovanja, sporta, tehničke kulture, socijalne skrbi i zdravstva
- osiguravanje financijskih i materijalnih uvjeta za djelatnost gradskih ustanova iz djelokruga društvenih djelatnosti
- praćenje programa rada gradskih ustanova iz područja socijalne skrbi, odgoja i obrazovanja
- predlaže program odgoja i školstva iznad državnog pedagoškog standarda financiran iz gradskog proračuna
- izradu programa financiranja za darovite učenike i djecu predškolskog uzrasta s posebnim potrebama te programa produženog boravka
- financiranje programa informatičkog obrazovanja učenika i sportskih aktivnosti, programa za dodatnu edukaciju učitelja i stručnih suradnika, raznih natjecanja, susreta i smo-

- tri gradske, međugradske i međunarodne razine, te suradnju škola
- vođenje postupka stipendiranja studenata
- planiranje tekućeg i investicijskog održavanja, nabave opreme, hitnih intervencija i izgradnje kapitalnih objekata osnovnog školstva, tehničke kulture te sportskih objekata
- raspodjelu sredstava proračuna Grada za programe u sportu i tehničkoj kulturi
- predlaganje konkretnih socijalnih mjera kroz provedbu Socijalnog programa Grada i dodjelu različitih oblika pomoći socijalno ugroženim građanima,
- poslove vezane za financiranje i nadzor provedbe programa iz područja socijalne skrbi, zdravstvene i psihosocijalne prevencije
- unapređenje zdravstvene zaštite na području Grada
- dezinfekciju, deratizaciju i provedbu veterinarskih mjera, te zaštitu životinja

## Rashodi prema namjeni

2015.

| Namjena  | Iznos         | Projena |
|--|---------------|---------|
| Rashodi za zaposlene   | 39.902.047,00 | 3,34%   |
| Naknade troškova zaposlenima   | 2.111.100     | 2,82%   |
| Rashodi za materijal i energiju  | 14.361.910    | -4,93%  |
| Rashodi za usluge  | 9.685.674     | -10,35% |
| Naknade troškova osobama izvan radnog odnosa   | 639.273       | 36,44%  |
| Ostali nespomenuti rashodi poslovanja  | 2.108.243     | 3,23%   |
| Financijski rashodi  | 137.876       | -12,85% |
| Subvencije trgovačkim društvima u javnom sektoru   | 7.400.000     | -1,21%  |
| Pomoći dane u inozemstvo i unutar općeg proračuna  | 1.826.000     | 22,22%  |
| Ostale naknade građanima i kućanstvima iz proračuna  | 5.867.000     | -9,81%  |
| Ostali rashodi (tekuće donacije, kapitalne donacije, kazne, penali i naknade štete)                                | 29.293.000    | -7,73%  |
| Postrojenja i oprema   | 1.978.750     | -12,27% |
| Knjige, umjetnička djela i ostale izložbene vrijednosti  | 165.800       | -4,72%  |
| Nematerijalna proizvedena imovina  | 261.200       | -13,62% |
| Dodatna ulaganja za ostalu nefinancijsku imovinu   | 3.549.239     | -29,39% |
| Otplata glavnice primljenih kredita i zajmova od kreditnih i ostalih financijskih institucija izvan javnog sektora | 1.500.000     | 3,45%   |

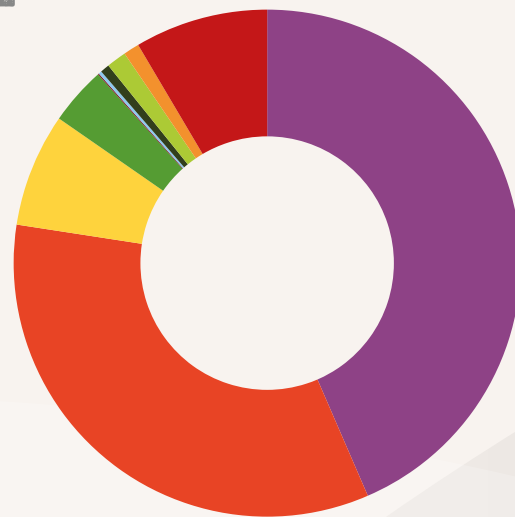


# UPRAVNI ODJEL ZA FINACIJE I OPĆU UPRAVU

45.868.200 kn

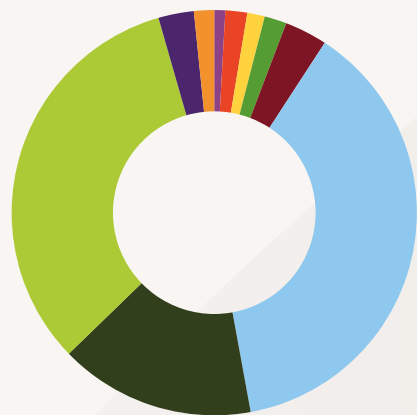
## Rashodi prema ekonomskoj namjeni

|   | 2015.      |         |
|---|------------|---------|
| Rashodi za zaposlene  | 19.951.000 | 0,57%   |
| Materijalni rashodi   | 15.564.900 | 3,69%   |
| Financijski rashodi   | 3.318.000  | -0,30%  |
| Subvencije  | 1.700.000  | -15,00% |
| Naknade građanima i kućanstvima na temelju osiguranja i druge naknade | 33.000     | /       |
| Ostali rashodi  | 90.000     | -18,18% |
| Rashodi za nabavu neproizvedene dugotrajne imovine                    | 270.000    | 800%    |
| Rashodi za nabavu proizvedene dugotrajne imovine                      | 577.300    | -54,81% |
| Rashodi za dodatna ulaganja na nefinancijskoj imovini                 | 0          | /       |
| Izdaci za dionice i udjele u glavnici                                 | 464.000    | -7,20%  |
| Izdaci za otplatu glavnice primljenih kredita i zajmova               | 3.900.000  | -41,81% |



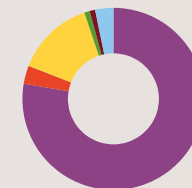
## Rashodi prema programima

|  | 2015.      |         |
|--|------------|---------|
| Poticanje malog gospodarstva                 | 400.000    | -2,44%  |
| Potpore razvoju gospodarstva                 | 800.000    | -20,00% |
| Subvencioniranje kamata na odobrene kredite  | 640.000    | -9,86%  |
| ZASTITA PRAVA NACIONALNIH MANJINA            | 813.000    | /       |
| RAZVOJ MJESNE SAMOUPRAVE                     | 1.557.200  | /       |
| Administrativno, tehničko i stručno osoblje  | 17.406.000 | 1,17%   |
| Otplata kredita                              | 7.164.000  | -28,37% |
| Financiranje Javne vatrogasne postrojbe Pula | 15.050.000 | -0,33%  |
| Područna vatrogasna zajednica                | 1.300.000  | -7,14%  |
| Zaštita i spašavanje                         | 738.000    | -11,93% |



## Upravni odjel za financije i opću upravu obavlja:

- planiranje i izradu proračuna, kontrolu i izvještavanje o izvršavanju proračuna,
- vođenje knjigovodstvenih poslova proračuna, mjesnih odbora i nacionalnih manjina,
- sastavljanje financijskih izvještaja i konsolidiranih financijskih izvještaja u skladu s financijsko-računovodstvenim propisima,
- vođenje analitičkih knjigovodstvenih evidencija
- poslove obračuna i isplate plaća
- naplatu prihoda Grada i gradskih poreza
- provedbu postupaka vezanih za zaduživanje Grada i davanje jamstava te suglasnosti za zaduživanje pravnih osoba u većinskom izravnom ili neizravnom vlasništvu Grada
- poslove u vezi s poticanjem gospodarske aktivnosti
- ispituje interese i potrebe poduzetničkih aktivnosti te mogućnosti razvoja pojedinih grana gospodarstva
- poslove održavanja objekata, postrojenja, opreme i uređaja gradske uprave i mjesne samouprave
- organizacijske, pravne, savjetodavne i stručno-administrativne poslove iz djelokruga rada mjesnih odbora i vijeća nacionalnih manjina,
- poslove planiranja, projektiranja, izgradnje, uspostavljanja i održavanja informacijskih sustava, alata e-uprave te osigurava sigurnost i zaštitu podataka.
- U Upravnom odjelu sistematizirano je 38 radnih mjesta s 60 izvršitelja.

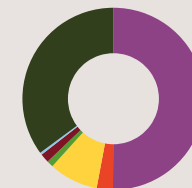


## SLUŽBA ZA UNUTARNJU REVIZIJU

309.000 kn

### Rashodi prema ekonom. namjeni

|                                       | 2015.   |       |
|---------------------------------------|---------|-------|
| Plaće (bruto)                         | 240.000 | 0,42% |
| Ostali rashodi za zaposlene           | 10.000  | 0,00% |
| Doprinosi na plaće                    | 43.000  | 4,88% |
| Naknade troškova zaposlenima          | 3.000   | 0,00% |
| Rashodi za materijal i energiju       | 3.000   | 0,00% |
| Ostali nespomenuti rashodi poslovanja | 10.000  | 0,00% |



## UPRAVNI ODJEL ZA FINACIJE I OPĆU UPRAVU

1.737.000 kn

### Rashodi prema ekonom. namjeni

|  | 2015.   |        |
|--|---------|--------|
| Plaće (bruto)                                | 870.000 | 6,75%  |
| Ostali rashodi za zaposlene                  | 50.000  | 11,11% |
| Doprinosi na plaće                           | 152.000 | 16,03% |
| Naknade troškova zaposlenima                 | 20.000  | 33,33% |
| Rashodi za materijal i energiju              | 28.000  | 0,00%  |
| Naknade troškova osobama izvan radnog odnosa | 7.000   | 16,67% |
| Ostali nespomenuti rashodi poslovanja        | 610.000 | -7,58% |



# PRORAČUNSKI POJMOVNIK

**amandman** – prijedlog izmjena i dopuna prijedloga proračuna

**decentralizirana funkcija** – odgovornost za dio određenih javnih usluga (osnovno i srednje školstvo, zdravstvo, socijalna skrb i vatrogastvo) koje je država prenijela na određeni broj županija, gradova i općina odredivši za to i dodatne oblike financiranja

**deficit** – višak rashoda nad prihodima u nekom razdoblju

**doprinos** – namjenski javni prihod, primjerice za zdravstveno i mirovinsko osiguranje

**ekonomska klasifikacija** – prikaz proračunskih prihoda (porezi, pomoći, od imovine) i rashoda (naknade zaposlenima, subvencije, socijalne naknade) prema ekonomskoj namjeni

**financijska imovina** – novac, depoziti, obveznice, zajmovi itd.

**financijski plan** – akt proračunskog korisni-

ka kojim se utvrđuju njegovi prihodi i rashodi za sljedeće proračunsko razdoblje

**financijski rashod** – rashod koji nastaje zbog financijskog poslovanja (kamate, naknade za bankarske usluge)

**fiskalna godina** – razdoblje od dvanaest mjeseci, poklapa se s kalendarskom godinom (od 1. siječnja do 31. prosinca)

**fond izravnanja** – dio prikupljenog poreza na dohodak iz kojega se transferiraju sredstva lokalnim jedinicama koje prihodima iz dodatnog udjela poreza na dohodak ne mogu adekvatno financirati decentralizirane funkcije

**funkcijska klasifikacija** – prikaz proračunskih rashoda po namjeni (zdravstvo, obrazovanje, zaštita okoliša)

**grad** – jedinica lokalne samouprave u kojoj se sjedište županije te svako mjesto s više od deset tisuća stanovnika koje čini urbanu, povijesnu, prirodnu, gospodarsku i društvenu

cjelinu ili za njegovo proglašavanje gradom postoje posebni povijesni, gospodarski i geoprometni razlozi

**gradski proračunski korisnik** – institucija koju je grad osnovao i koja se većim dijelom financira iz gradskog proračuna (osnovne škole i dječji vrtići)

**gradsko upravno tijelo** – ured, zavod ili služba koja obavlja poslove za koje je grad nadležan

**izvanproračunski korisnici** – izvanproračunski fondovi, poduzeća i druge pravne osobe u kojima država ili lokalne jedinice imaju odlučujuć utjecaj na upravljanje, a oni sami imaju znatan stupanj autonomije koja uključuje samostalno odlučivanje o dijelu prihoda i rashoda

**izvršna vlast** – gradonačelnik koji se na četiri godine neposredno bira tajnim glasovanjem na izborima

**javno poduzeće** – poduzeće u većinskom

vlasništvu i pod kontrolom države ili lokalne jedinice koje obično nudi javne, komunalne usluge; definicija je neodređena i ponekad baš i nije jasno kakav je stvarni status određenih poduzeća

**javna ustanova** – osniva se za trajno obavljanje djelatnosti odgoja i obrazovanja, znanosti, kulture, informiranja, sporta, tjelesne kulture, tehničke kulture, skrbi o djeci, zdravstva, socijalne skrbi, skrbi o invalidima i slično, ako se te djelatnosti ne obavljaju radi stjecanja dobiti

**konsolidacija** – iskazivanje financijskih podataka više međusobno povezanih proračuna, proračunskih i izvanproračunskih korisnika, kao da je riječ o jedinstvenom subjektu

**lokalna samouprava** – nadležnost gradova i općina za određene poslove (osnovno školstvo, socijalna skrb) s pravom na vlastite prihode, predstavničku i izvršnu vlast, u čiju se nadležnost Vlada ne može miješati, a dužna ih je, ako treba, potpomagati

**lokalna jedinica** – općina i grad, premda ponekad podrazumijeva i županiju – jedinica lokalne samouprave – jedinica područne (regionalne) samouprave

**lokalni proračun** – proračun lokalne jedinice koji donosi njezino predstavničko tijelo

**materijalni rashod** – vrijednost dobara i usluga koje grad kupuje na slobodnom tržištu za obavljanje svojih aktivnosti (zakupnine, najamnine, usluge telefona, pošte)

**mjesna samouprava** – mjesni odbori, gradske četvrti i gradski kotarevi koji se mogu osnivati statutom jedinice lokalne samouprave

**načela proračuna** – načela kojih se moraju pridržavati svi koji se bave proračunom: načela uravnoteženosti, jedne godine, jedinstva i točnosti, univerzalnosti, specifikacije, transparentnosti i dobrog financijskog upravljanja

**namjenski prihod** – prihod za koji je una-

prijed utvrđena svrha trošenja; primjerice, prihodi od doprinosa za zdravstveno osiguranje moraju se trošiti za zdravstvo

**nefinancijska imovina** – proizvedena (zgrade, postrojenja, oprema, zalihe) i neproizvedena (zemljišta, patenti, koncesije)

**neto financiranje** – iznos koji mora biti jednak manjku/višku iz računa prihoda i rashoda, odnosno neto pozajmljivanju/zaduživanju države

**neto pozajmljivanje** – pokazatelj viška prihoda nad rashodima u računu financiranja

**neto zaduživanje** – pokazatelj viška rashoda nad prihodima u računu financiranja

**operativni saldo** – razlika u prihodima i rashodima poslovanja bez promjena u dugoročnoj nefinancijskoj imovini

**organizacijska klasifikacija** – proračunski rashodi prikazani po organizacijskim jedinicama, odnosno gradskim uredima i službama

**pomoć ili dotacija** – bespovratni prijenosi sredstava međunarodnim organizacijama, stranim vladama, proračunima, izvanproračunskim korisnicima, bankama, financijskim institucijama i poduzećima; česte su pomoći državnog proračuna lokalnim proračunima, a postoje i među jedinicama iste razine, primjerice županijama; mogu biti tekuće (za tekuće rashode) i kapitalne (za nabavu dugotrajne imovine) te namjenske i nenamjenske

**porez** – obvezatno davanje državi bez izravne protunaknade i unaprijed utvrđene namjene koje se nameće na dohodak, dobit, imovinu, dodanu vrijednost i slično

**porezna osnovica** – iznos na koji se primjenjuje porezna stopa, primjerice dobit poduzeća, dohodak fizičke osobe, vrijednost nekretnine

**porezna stopa** – postotni ili fiksni iznos dohotka, dobiti, vrijednosti roba i usluga koji se plaća poreznim tijelima; primjenjuje se na poreznu osnovicu, a može biti progresivna, proporcionalna ili regresivna

**porezni obveznik** – svaka fizička ili pravna osoba koja je na temelju zakona dužna platiti porez

**potencijalni dug** – izravan dug uvećan za izdana jamstva

**predstavnička vlast** – gradska skupština čiji se članovi na četiri godine biraju tajnim glasovanjem na neposrednim izborima

**prihod od nefinancijske imovine** – prihod ostvaren prodajom stambenih i poslovnih objekata, zemljišta, prijevoznih sredstava i strateških zaliha

**prihod poslovanja** – prihod od redovitih aktivnosti, npr. od poreza (porez i prirez na dohodak, porez na imovinu i na robe i usluge) i ostali prihodi (od imovine, upravnih pristojbi, kazni)

**primarni operativni saldo** – razlika između prihoda i rashoda poslovanja, bez izdataka za kamate

**prirez** – prirez poreza na dohodak dodatni je porez koji mogu nametati općine i gradovi, a plaća se povrh poreza na dohodak; osnovica je prireza poreza na dohodak sam porez na dohodak, a njegovu visinu određuju lokalne jedinice; općine i gradovi mogu uvesti prirez poreza na dohodak do ograničene visine stopa: općine do 10 %, gradovi do 30.000 stanovnika do 12 %, gradovi s više od 30.000 stanovnika do 15 % te Grad Zagreb do 30 %; prirez poreza na dohodak prihod je lokalne jedinice u kojoj porezni obveznik ima svoje prebivalište ili uobičajeno boravište

**privremeno financiranje** – uvodi se najduže na tri mjeseca ako gradska skupština ne donese proračun prije početka proračunske godine

**program** – skup neovisnih, usko povezanih aktivnosti i projekata usmjerenih ispunjenju zajedničkog cilja

**programska klasifikacija** – prikaz proračunskih rashoda po programima, ak-

tivnostima i projektima (programi zaštite okoliša, informatizacije, pomoći poduzetništvu)

**projekcija** – za razliku od proračuna koji se planira za iduću godinu (npr. 2015. za 2016.), projekcija se donosi za sljedeće dvije godine (npr. 2015. za 2017. i 2018.)

**projekt** – sastavni dio programa za koji je unaprijed utvrđeno vrijeme trajanja, a u kojem su planirani rashodi i izdatci za ostvarenje ciljeva utvrđenih programom

**proračunska klasifikacija** – sustav prikazivanja proračunskih prihoda i rashoda po određenim kriterijima (po nositelju, cilju, namjeni, vrsti, lokaciji i izvoru financiranja); ekonomska klasifikacija, funkcijska klasifikacija, lokacijska klasifikacija, organizacijska klasifikacija, programska klasifikacija

**proračunska zaliha** – proračunom utvrđena sredstva koja se mogu upotrebljavati za namjene koje nije bilo moguće predvidjeti u trenutku planiranja proračuna

**proračunski proces** – planiranje, izrada, donošenje, izvršavanje, nadzor i revizija proračuna

**račun financiranja** – dio proračuna koji prikazuje način financiranja proračunskog manjka te korištenje proračunskim viškom

**račun prihoda i rashoda** – prikazuje proračunske prihode i rashode u jednoj godini

**rebalans** – izmjena proračunskih iznosa, odnosno njihovo smanjenje i/ili povećanje u odnosu na planirane iznose

**Smjernice ekonomske i fiskalne politike** – dokument kojim Vlada svake godine utvrđuje smjer fiskalne politike u sljedećem trogodišnjem razdoblju; sadrže makroekonomske i fiskalne pretpostavke nužne za izradu proračuna te procjenu prihoda i rashoda proračuna

**Strategija Vladinih programa** – dokument kojim Vlada svake godine utvrđuje ciljeve za sljedeće trogodišnje razdoblje i u skladu s njim raspoređuje sredstva u državnom proračunu

**subvencija** – bespovratno davanje sredstava za poticanje proizvodnje dobara ili pružanja usluga

**suficit** – višak prihoda nad rashodima u nekom razdoblju

**transparentnost** – mogućnost javnosti da dobije potpune, bitne, točne, pravovremene i razumljive informacije

**učinkovitost** – omjer rezultata i korištenih sredstava

**veliki grad** – jedinica lokalne samouprave s više od 35.000 stanovnika; gospodarsko, financijsko, kulturno, zdravstveno, prometno i znanstveno središte šireg okruženja

**zaduživanje** – uzimanje kredita, zajma ili izdavanje vrijednosnih papira

**zajednički porez** – porez čiji se prihodi dijele između države i lokalnih jedinica (županija, gradova i općina)





Projekt "Participativno budžetiranje:  
Građani nadziru lokalni proračun"  
financira Europska unija.

Predstavništvo Europske komisije u RH  
Ban Centar, Ulica Augusta Cesarca 4,  
10 000 Zagreb, Croatia  
T: +385 1 4681 300  
F: +385 1 4627 499  
[http://ec.europa.eu/croatia/index\\_hr.htm](http://ec.europa.eu/croatia/index_hr.htm)



VLADA REPUBLIKE HRVATSKE  
Ured za udruge

Ovaj projekt sufinancira  
Ured za udruge Vlade RH  
Ured za udruge  
Opatička 4, 10 000 Zagreb  
T: +385 1 4599-810  
F: +385 1 4599-811  
[info@uzuvrh.hr](mailto:info@uzuvrh.hr)  
<https://udruge.gov.hr>



Projekt provodi:  
Zelena Istra  
Gajeva 3, 52 100 Pula  
T&F: +385 52 506 065  
[www.zelena-istra.hr](http://www.zelena-istra.hr)  
[udrugazelena-istra.hr@zelena-istra.hr](mailto:udrugazelena-istra.hr@zelena-istra.hr)



[www.pb.zelena-istra.hr](http://www.pb.zelena-istra.hr)

Za sadržaj publikacije isključivo je odgovorna Zelena Istra i ne može se smatrati službenim stavom Europske unije kao ni Ureda za udruge Vlade Republike Hrvatske.

Partneri:



**IDEM I JA**  
centar za zdravo  
odrastanje

